

Място, Дата/Place, Date

НАРЕЖДАНЕ ЗА ДОКУМЕНТАРНО ИНКАСО/DOCUMENTARY COLLECTION APPLICATION		
Наредител/Principal (име, адрес, ЕИК)/ (name, address, UIC)		
Платец/Drawee (име, адрес)/(name, address)		
Инкасираща банка/Collecting bank (име, клон, адрес, SWIFT)/ (name, branch, address, SWIFT)		
Валута и сума/ Currency and amount (цифром и словом)/(in figures and words)		
Документи/Documents 1) <input type="checkbox"/> Commercial invoice originals and copies 2) <input type="checkbox"/> Bill of Exchange originals 3) <input type="checkbox"/> Marine/Ocean Bill of Lading <input type="checkbox"/> Originals <input type="checkbox"/> NNC 4) <input type="checkbox"/> CMR – copy for sender 5) <input type="checkbox"/> Air Waybill 6) <input type="checkbox"/> Duplicate of railway 7) <input type="checkbox"/> Insurance Policy/Certificate/ 8) <input type="checkbox"/> Packing list originals and copies 9) <input type="checkbox"/> Certificate of Origin originals and copies 10) <input type="checkbox"/> Certificate of Quality originals and copies 11) <input type="checkbox"/> Other documents (please specify)		
Документите да бъдат предадени /Documents to be delivered <input type="checkbox"/> срещу плащане/against payment <input type="checkbox"/> без плащане/free of payment <input type="checkbox"/> срещу акцепт/against acceptance <input type="checkbox"/> срещу акцепт с авал/against acceptance with aval		
<input type="checkbox"/> Акцептираната менителница/Accepted Bill of Exchange <input type="checkbox"/> да бъде задържана от Инкасиращата банка след акцептиране и инкасирана на падежа/to be kept by the Collecting bank after acceptance and collected on maturity <input type="checkbox"/> да ни бъде върната след акцептиране/to be returned to us after acceptance		
<input type="checkbox"/> Инструкции за протест/Protest instructions <input type="checkbox"/> в случай на неплащане/in case of non payment <input type="checkbox"/> в случай на неакцептиране/in case of non acceptance		
Такси и комисиони/Commissions and charges: Вашите такси и комисиони са/Your charges and commissions are <input type="checkbox"/> за наша сметка/for our account <input type="checkbox"/> за сметка на Платеца/for account of Drawee Таксите и комисионите на Инкасиращата банка са/The charges and commissions of the Collecting bank are <input type="checkbox"/> за наша сметка/for our account <input type="checkbox"/> за сметка на Платеца/for account of Drawee При отказ на Вашите такси и комисиони от Платеца/Upon refusal of your charges and commissions by the Drawee <input type="checkbox"/> да не се събират такси от него/ waive charges <input type="checkbox"/> да не се предават документите/do not deliver documents При отказ на таксите и комисионите на Инкасиращата банка от Платеца/Upon refusal of Collecting bank's charges and commissions by the Drawee <input type="checkbox"/> да не се събират такси от него/ waive charges <input type="checkbox"/> да не се предават документите/do not deliver documents		
<input type="checkbox"/> Период, в рамките на който следва да бъде предприето действие от Платеца/Period of time within which action is to be taken by the Drawee		
Документите да бъдат изпратени /Documents to be sent <input type="checkbox"/> чрез специален куриер/by special courier <input type="checkbox"/> чрез препоръчана поща/by registered mail <input type="checkbox"/> чрез/by специален куриер, по наш клиентски номер/special courier, under our customer number		
С получената сума молим да заверите наш IBAN/With the amount received please credit our IBAN		

<p><b>С вашите такси и комисиони и тези на Инкасиращата банка, ако е маркирано, че са за наша сметка, моля задължете наш IBAN/ With your charges and commissions and those of the Collecting bank, if marked for our account, please debit our IBAN</b></p>	
<p><b>ОББ АД може да откаже да обработи това документарно инкасо в рамките на 7 (седем) работни дни от датата на подаване на нареждането./UBB AD may refuse to process this documentary collection within 7 (seven) business days of the submission of this application.</b></p>	
<p><b>Потвърждавам, че приемам действащите към момента Тарифа за лихвените условия на ОББ АД и Тарифа за таксите и комисионите на ОББ АД, по отношение на документарните инкаса. Известно ми е, че ОББ АД има право да променя Тарифите за таксите, комисионите и лихвените условия, за което уведомява клиентите в банковите салони и на интернет адрес <a href="http://www.ubb.bg">www.ubb.bg</a>./I confirm that I accept the terms of the Tariff for interest rate conditions of UBB AD and the Tariff for fees and commissions of UBB AD, which are currently in effect, with respect to doc. collections. I understand that UBB AD reserves its right to amend the Tariffs for fees, commissions and interest rates, and notifies its clients of such changes through its branches and its website at <a href="http://www.ubb.bg">www.ubb.bg</a>.</b></p>	
<p><b>Настоящото нареждане е подчинено на последната редакция на Еднообразните правила за инкасата на МТК This application is subject to the latest version of Uniform Rules for Collections, issued by ICC</b></p>	
<p><b>Подпис и печат на наредителя/ Signature and stamp of the principal</b></p>	<p>.....</p>

<p><b>Попълва се от банката/Filled by the bank</b></p> <p><b>Подписите и пълномощията проверени/Signatures and authorization checked: <input type="checkbox"/></b></p> <p><b>Име и подпис на служителя/Name and signature of the employee.....</b></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------